

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Латвийской Республики и Правительством Республики Узбекистан о сотрудничестве в области культуры и искусства

Правительство Латвийской Республики и Правительство Республики Узбекистан, далее именуемые Договаривающиеся Стороны,

выражая стремление к дальнейшему развитию и укреплению дружеских связей и сотрудничества между народами Латвийской Республики и Республики Узбекистан в области культуры и искусства,

принимая во внимание традиции культурного общения и дружественных отношений народов обоих государств,

будучи убежденными, что связи в области культуры и искусства отвечают коренным интересам народов обеих стран и будут способствовать дальнейшему развитию отношений дружбы и взаимного сотрудничества,

принимая во внимание интересы граждан обоих государств, проживающих на территориях государств Договаривающихся Сторон,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Договаривающиеся Стороны, опираясь на культурные связи народов Латвии и Узбекистана, будут и впредь способствовать развитию между ними сотрудничества в области культуры и искусства.

Статья 2

Каждая Договаривающаяся Сторона обеспечит гражданам своих государств широкий доступ к достижениям культуры государства другой Договаривающейся Стороны.

Договаривающиеся Стороны будут способствовать установлению и расширению непосредственного сотрудничества и прямых связей между

государственными учреждениями, обмену опытом между заинтересованными организациями.

Статья 3

Договаривающиеся Стороны будут содействовать на основе двусторонних программ и проектов культурного сотрудничества обмену профессиональными и самодеятельными художественными коллективами, группами, ансамблями, отдельными исполнителями.

Статья 4

Договаривающиеся Стороны будут стимулировать приглашение друг к другу деятелей искусств, творческих коллективов для участия в музыкальных, театральных, песенных и фольклорных конкурсах, фестивалях.

Статья 5

Договаривающиеся Стороны будут создавать благоприятные условия для обмена специалистами и сотрудничества в области театрального, эстрадного, циркового, киноискусства, охраны объектов историко-культурного наследия, самодеятельного народного творчества, народных промыслов.

Статья 6

Договаривающиеся Стороны будут сотрудничать в библиотечном деле путем обмена книгами, изданиями, каталогами, другим информационным материалом.

Статья 7

Договаривающиеся Стороны будут осуществлять обмен преподавате-

лями учебных заведений культуры и искусства, учеными, аспирантами, а также специалистами.

Статья 8

Договаривающиеся Стороны будут поддерживать сотрудничество в области музейного дела, содействовать обмену выставками изобразительного, декоративно-прикладного искусства.

Статья 9

В целях выполнения настоящего Соглашения в рамках бюджетных возможностей будут разработаны двусторонние программы обменов между Министерством культуры Латвийской Республики и Министерством по делам культуры Республики Узбекистан.

Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания.

Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет и будет продлеваться автоматически каждый раз на последующие пятилетние периоды пока одна из Договаривающихся сторон не уведомит в письменной форме другую Договаривающуюся Сторону о своем намерении прекратить его действие не менее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего срока.

Прекращение действия данного Соглашения не повлияет на завершение любой совместной деятельности, предпринятой в его рамках и полностью не выполненной на момент окончания действия настоящего Соглашения.

Совершено в городе Ташкенте "23" мая 1996 года, в двух подлинных экземплярах, каждый на латышском, узбекском и русском языках, причём все тексты имеют одинаковую силу.

В случае любых разногласий в толковании положений настоящего Соглашения за основу принимается текст на русском языке.

За Правительство
Латвийской Республики

За Правительство
Республики Узбекистан

Valdis Pīkaš

Ш.А.У.